

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 51 (1933)
Heft: 289

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 9. Dezember
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 9 décembre
1933

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Ll. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 289

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.20, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
serionspreise: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.20; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N^o 289

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordats. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
La Comédie S. A. Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abschluss eines provisorischen Handelsabkommens mit der Türkei. — Conclusion
d'un accord commercial provisoire avec la Turquie.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Konkurseeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf. (Art. 209 Sch.K.G.)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefördert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und -Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 23 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3 à Berne, au plus tard jusqu'à 8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil évaluent, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déshabitués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non sensabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (5250^a)
Gemeinschuldner: Schärer, Emil, geb. 1876, von Hombrechtikon, Fuhrhalter, an der Grünastrasse in Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. November 1933, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Engel», Wädenswil.
Eingabefrist: Bis 18. Dezember 1933.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (5609)
Gemeinschuldner: Weber, Alexander, Präzisionsmechanik und Maschinenbau, Monbijoustrasse 87 und Militärstrasse 32, in Bern.
Datum der Eröffnung: 16. Oktober 1933.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 29. Dezember 1933.

Kt. Bern Konkursamt Biel (5610)
Gemeinschuldnerin: Cylinder Uhren A. G. (Cylinder Watch Company Ltd.), Bahnhofstrasse Nr. 1, in Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1933.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 29. Dezember 1933.

Kt. Bern Konkursamt Biel (5611)
Gemeinschuldner: Vorpe, Oscar, Jules sel., von Sonceboz, gewesener Wirt zum Sonnenhof, Kanalgasse Nr. 28, in Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Dezember 1933, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Biel.
Eingabefrist: 9. Januar 1934.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (5612)
Failli: Schweingruber, Jules, fabricant de ressorts, à St-Mmier.
Date de l'ouverture: 1^{er} décembre 1933.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 29 décembre 1933.

Kt. Luzern Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden (5613)
Gemeinschuldner: Niek, Wilhelm, Metzger, Reiden, Eigentümer von Wohn- und Geschäftshaus Nr. 91 und Schlachthaus Nr. 91 a mit Ungerlande, in der Gemeinde Reiden.
Konkurseröffnung: 22. November 1933, zufolge Konkursbetreibung.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 29. Dezember 1933.

Kt. Luzern Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden (5614)
Gemeinschuldner: Vetter, Alfred, Buchdruckerei, Reiden, Eigentümer von Wohn- und Geschäftshaus Nr. 243, mit 765 m² Hausplatz und Garten, an der Friedmattstrasse, Reiden.
Konkurseröffnung: 2. Dezember 1933, zufolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Dezember 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Eisenbahn, Reiden.
Eingabefrist: Bis 9. Januar 1934.
Die Eingaben sind trotz vorausgegangener Nachlassstundung neuerdings einzureichen.
Der Geschäftsbetrieb wird einstweilen fortgeführt.

Kt. Luzern Konkursamt Schüpfheim (5615)
Gemeinschuldner: Baumeler, Theodor, Sägerei, Schächli, Schüpfheim, Eigentümer der Liegenschaften Anteil über Schächli und Sägerei Schächli, in Schüpfheim.
Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 16. Dezember 1933, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Kreuz, in Schüpfheim.
Eingabefrist: Bis und mit 9. Januar 1934.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (5745)
 Gemeinschuldner: **R a d r e n n b a h n A. G.**, Muttenz.
 Eigentümerin folgender Liegenschaft, Muttenz Parzello Nr. 1569: Bau-
 recht, Haupttribüne mit 14 Kabinen und Baderaum, 2 Aufgangstrep-
 pen und 3 ungedeckte Tribünen mit Zubehör.
 Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1933 (Art. 171 Betr.-Ges.).
 Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen
 von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und
 hierfür Fr. 300. — Kostenvorschuss leistet.
 Eingabefrist: Bis und mit 29. Dezember 1933.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5660)
 Gemeinschuldner: **E s s i g, P a u l**, ledig, Hammerstrasse 53, Kollektiv-
 gesellschaftlicher der falliten Firma W. Kohler & Co., Verwertung von Patenten,
 Untere Rebgrasse 3, in Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1933.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Dezember 1933, nachmit-
 tags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
 Eingabefrist: Bis und mit 9. Januar 1934.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5661)
 Gemeinschuldner: **I m m - B i s e l, G u s t a v**, Inhaber der Firma Gustav
 Imm, Weinhandlung en gros, Elsässerstrasse 34, in Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1933 zufolge Insolvenzerklä-
 rung.
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Dezember 1933, nachmit-
 tags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
 Eingabefrist: Bis und mit 9. Januar 1934.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht bei-
 wohnen und bis zum 18. Dezember 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche
 Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen
 freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5662)
 Gemeinschuldner: **R i t t e r - R o t h, E m i l**, wohnhaft Steinentorberg 2,
 Inhaber der Firma Emil Ritter, Wirtschaftsbetrieb, Schneidergasse 11,
 früher St. Johannis-Vorstadt 29, in Basel.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1933.
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Dezember 1933, nach-
 mittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
 Eingabefrist: Bis und mit 9. Januar 1934.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht bei-
 wohnen und bis zum 19. Dezember 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche
 Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen
 freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen Konkursamt vom Seebezirk in Uznach (5616)
 Gemeinschuldner: **K o r a d i, K a r l**, von Oberneunforn (Thurgau), zum
 «Hirschen», in Rapperswil.
 Konkurseröffnung: 28. November 1933.
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. Dezember 1933, nachmit-
 tags 2 Uhr, im «Hirschen», in Rapperswil.
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 8. Januar 1934.
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 28. Dezember 1933, betreffend nach-
 stehende Liegenschaften des Gemeinschuldners in Rapperswil:

- I. Kat. Nr. 247 am Fischmarktplatz:
 - a) Hotel «Hirschen», Nr. 401, assek. Fr. 120,000. —, Zusatzversiche-
 rung Fr. 11,400. —;
 - b) 218.1 m² Gebäudegrundfläche und Höfchen.
 - II. Kat. Nr. 257 an der Mühlgasse:
 - a) Waschhaus Nr. 429, assek. Fr. 2600. —;
 - b) 22.7 m² Gebäudegrundfläche.
- Die Liegenschaftsbeschreibungen liegen beim Konkursamt zur Einsichtnahme
 auf.

Kt. Aargau Konkursamt Rheinfelden (5663)
 Gemeinschuldner: **F l u b a c h e r - B r o d b e c k, M a r t i n**, 1872, Kauf-
 mann, Versandgeschäft, in Kaiserstuhl.
 Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 6. Dezember
 1933.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Januar 1934, nachmittags
 3 Uhr, im Gerichtssaal in Rheinfelden.
 Eingabefrist: Bis und mit dem 15. Januar 1934.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (5617)
 Apertura di fallimento e convocazione I. adunanza dei creditori:
 Fallimento n° 238.
 Fallito: **P e l l e g r i n i, A l e s s a n d r o**, liquori, Mendrisio.
 Data del decreto: 4 dicembre 1933.
 Prima adunanza dei creditori: 16 dicembre 1933, dalle ore 10 ant., in
 avanti presso l'Ufficio di Esecuzione e Fallimenti, in Mendrisio.
 Termine per la notifica dei crediti: 9 gennaio 1934.

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (5664)
 Faillite: **S o c i e t e ́ I m m o b i l i e ́ r e l' E s p e ́ r a n c e S. A.**, à Nyon.
 Date du prononcé: 22 novembre 1933.
 Faillite sommaire, art. 231 L. P.
 Propriétaire d'immeubles à Nyon, lieu dit «En Clementy».
 Délai pour les productions: 3 janvier 1934.
 Délai pour l'indication des servitudes: 3 janvier 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (5735)
Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über **E p p l e, A u g u s t**, geb. 1883, von Zürich, Handel und Vertretungen in Tapeten, Molkenstrasse 18, Zürich 4, Wohnort: Agnes-

strasse 2, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den be-
 teiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 12. Dezember 1933 mittelst
 Klagschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des
 Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan
 als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (5618)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Firma **D e l l e n b a c h, V i k t o r, & C i e.**, Bureau-
 artikel, Schwarzthorstrasse 55, in Bern.
 Anfechtungsfrist: 19. Dezember 1933.

Kt. Bern Konkursamt Thun (5619)

Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben.

Im Konkurse über **B ä r f u s s, F r i t z**, Radio-Spezialgeschäft, in Thun,
 liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim
 Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert
 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen,
 widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (5620)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des **F i c g e l, E r n s t**,
 Privat, wohnhaft gewesen Rigistrasse 38, in Luzern.
 Anfechtungsfrist: Bis 19. Dezember 1933.

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen in Ollen (5621/2)

Im Konkurse über:

- 1. Kommanditgesellschaft **P o c h, J., & C i e.**, Wein- und Spirituosen-
 handlung, in Ollen, und
- 2. **P o c h, J o s e**, Kaufmann, wohnhaft in Dulliken, unbeschränkt haftender
 Gesellschafter der Kommanditgesellschaft **J. Poch & Cie.**, Ollen,

liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollo-
 kationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekannt-
 machung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt
 betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (5665)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Zu den Kollokationsplänen der Firma **P a r a v i c i n i, C h r i s t & C i e.**
 in Liq., der Privatmasse **P a r a v i c i n i - E n g e l, E m i l**, und der Pri-
 vatmasse **C h r i s t - W a c k e r n a g e l, P a u l**, liegt ein Nachtrag den be-
 teiligten Gläubigern bei der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, St. Alban-
 anlage 1, Basel, zur Einsicht auf. Anfechtungsfrist 10 Tage.

Basel, den 9. Dezember 1933. **P a r a v i c i n i, C h r i s t & C i e. i n L i q.**
 Der Liquidator:
 Schweiz. Treuhändergesellschaft.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5666-68)

Gemeinschuldner:

- 1. **N u s s b a u n e r, E d u a r d, & C o.**, Kommanditgesellschaft, Vertrieb
 von graphischen Maschinen usw., Güterstrasse 104;
 - 2. **S p r a u e r, E d w i n**, Hercules-Schleifscheibe, Import und
 Export von Schmirgelscheiben usw., Klybeckstrasse 73;
 - 3. **K a r r e r, T h., & C o.**, Aktiengesellschaft, Auto-Centrale,
 Handel in Automobilen, Reparaturwerkstätte usw., Steinering 45,
 alle in Basel.
- Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (5623)

Faillita: «**R e n u s**» S. A. in liquidazione, con sede a Lugano.
 Data del deposito: 9 dicembre 1933.
 Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (5624)

Modification de l'état de collocation ensuite d'ouverture d'action.
 Failli: **A n t i l l e, M a u r i c e**, Hôtel du Lac, à Coppet.
 Délai pour intenter action: 19 décembre 1933.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5669)

Rectification d'état de collocation.
 Faillie: **S o c i e t e ́ A n o n y m e p o u r l e C o m m e r c e d e s V i n s e t S p i r i t u e u x e n g r o s S. A. V.** Rue de Lausanne 74, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié
 ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites.
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites
 dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation
 sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5670)

Faillie: **S o c i e t e ́ S u i s s e d e P u b l i c a t i o n s I l l u s t r e ́ e s S. A.**
 en liquidation, 3, Rue de Chantepoulet, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être
 consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de col-
 location doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (5625)

Ueber die «**T r a g e n**» Transportgenossenschaft, mit Sitz an der Uotlibergstrasse 53, in Zürich 3, ist gemäss Verfügung des Konkursrichters vom 15. November 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mittelst Verfügung des nämlichen Richters, datiert 29. November 1933, mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert nützlicher Frist, d. h. bis und mit 19. Dezember 1933, abends 6 Uhr, dem Konkursamt für die Deckung der Kosten des summarischen Verfahrens einen Vorschuss von Fr. 700. — leistet, wird dasselbe als geschlossen erklärt.

Kt. Bern Konkursamt Biel (5626)
Ueber die Kollektivgesellschaft Weber & Schwab, Fabrikation und Verkauf von Rotorkompressoren, Patent Weber, Unterer Quai Nr. 41, in Biel, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. November 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 6. Dezember 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Dezember 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn Konkursamt Dorneck in Dornach (5627)
Ueber die Firma Melassefabrik A.-G. (Fabrique de Produits Mélassés S. A.), mit Sitz in Dornach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein vom 25. September 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 4. Dezember 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Dezember 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen in Ollen (5628)
Ueber Bohrer, Emil, Dornacherstrasse 32, in Ollen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 28. November 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 2. Dezember 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Dezember 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5671)
Ueber die Firma Poho Handels Aktiengesellschaft, Aktiengesellschaft zur Herstellung und zum Vertrieb von Poho-Produkten, sowie von chemischen, pharmazeutischen Produkten, Drogen etc. und zur Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, früher Margarethenstrasse 52, jetzt Heumattstrasse 3, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 5. Oktober 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 5. Dezember 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Dezember 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (5629)
Konkurrenzeröffnung und Einstellung des Verfahrens.
Ueber Löttscher-Seiler, Emil, Inhaber eines Baugeschäftes, Herrenweg 130, Allschwil, ist am 31. Oktober 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 29. November 1933 des Gerichtspräsidenten Arlesheim mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Dezember 1933 die Durchführung dieses Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (5630)
Ueber Jeanrichard & Schlunegger, Confiserie Fortuna, Davos-Platz, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Davos vom 18. November 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 5. Dezember 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Dezember 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Laupen (5631)
Gemeinschuldner: Lüthi, Werner, gew. Bäckermeister in Laupen, nun wohnhaft in Bremgarten bei Bern.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. Dezember 1933.

Kt. Schwyz Konkursamt Hölje in Wollerau (5632)
Die Verteilungsliste und Schlussrechnung im Konkurs Vogt-Ruoss, Josef, Pfäffikon (Schwyz), liegen beim Konkursamt vom 11. Dezember 1933 an 10 Tage zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis 21. Dezember 1933.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (5633)
Im Konkurs Mayer-Trawny, Anton, in Neuallschwil, liegt die Verteilungsliste und Schlussrechnung beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Allfällige Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert 10 Tagen von heute an bei der Kant. Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, ansonst dieselbe als anerkannt betrachtet wird.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (5634)
Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Palmenhof, Schaffhauserstrasse 80, in Zürich 6.
Datum der Schlussverfügung: 1. Dezember 1933.

Kt. Bern Konkursamt Biel (5635)
Schluss des summarischen Verfahrens.
Gemeinschuldnerin: Bürki, E., & Cie, Fabrique d'horlogerie Beauslyl, Pianostrasse 55, Biel Madretsch.
Datum des Schlusses: 5. Dezember 1933.

Kt. Bern Konkursamt Biel (5636)
Schluss des summarischen Verfahrens.
Gemeinschuldnerin: Cinéma Capitoile S. A., Betrieb des Kinematographentheaters, Spitalstrasse 32, Biel.
Datum des Schlusses: 2. Dezember 1933.

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Wald (5637)
Das Konkursverfahren über Kaufmann, Jakob, Stickerie und Export Walzenhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Vorderland vom 5. Dezember 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (5638-40)
Das Verfahren in nacherwähnten Konkursen ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden:
1. Genossenschaft Invalidenhilfe, Unterstrasse 4, St. Gallen. Verfügung vom 1. Dezember 1933.
2. Bärtschi-Hug, Friedrich, Bäckerei und Konditorei, früher Linsebhülstrasse 80, St. Gallen. Verfügung vom 4. Dezember 1933.
3. Mattes, Josef, früher Autogarage, Rosenbergrasse 49, St. Gallen. Verfügung vom 5. Dezember 1933.

Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (5641)
Gemeinschuldner: Moser, Gottfried, gewes. Wirt zur Warteck, in Lenzburg.
Datum des Schlusses: 7. Dezember 1933.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (5247)
Im Konkurs des Huber-Meier, Karl, elektro-technische Installationen, wohnhaft Sonneggstrasse 35, in Zürich 6, gelangt Montag, den 18. Dezember 1933, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Righof, Universitätsstrasse 101, in Zürich-Oberstrass, auf öffentliche Steigerung:
Ein Wohnhaus an der Sonneggstrasse Nr. 35, in Oberstrass-Zürich, unter Nr. 535 für Fr. 245,000. — brandversichert, mit fünf Aren 79.2 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 823.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 250,000. —
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Dezember 1933 an beim Konkursamt Unterstrass Zürich (Riedthlstrasse 15) zur Einsicht auf.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (5642)
Einzigste Liegenschaftssteigerung.
Im Konkursverfahren gegen die Genossenschaft Hilfe für ältere Arbeitsfähige, in Bern, wird Freitag, den 5. Januar 1934, 15 Uhr, im Restaurant Simplan in Bern öffentlich versteigert:
Eine Besitzung am Strandweg, Einwohnergemeindebezirk Bern, enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 1481, Kreis II:

1. Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 4,8 a.
 2. Das Wohnhaus mit Anbau Nr. 62, brandversichert für Fr. 23,600. Grundsteuerschätzung Fr. 27,000.
- Die Hingabe der Besitzung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Grundsteuerschätzung.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 26. Dezember 1933 bis 4. Januar 1934 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.
Bern, den 6. Dezember 1933.

Konkursamt Bern-Stadt.

Kt. Bern Konkursamt Frutigen (5643)
2. Steigerung.

Das Konkursamt Frutigen bringt im Konkursverfahren gegen Dettelbach, Franz, geb. 1898, von Wettswil a. A. und Kandersteg, gew. Hotelier, Freigutstrasse 8, in Enge-Zürich 2, im Auftrag des Konkursamtes Enge-Zürich, Mittwoch, den 20. Dezember 1933, von 14 Uhr an, im Hotel «Adler» in Kandersteg an eine zweite öffentliche Steigerung:

Kandersteg-Grundbuchblatt Nr. 770:

- Eine Besitzung im Bütschels zu Kandersteg, enthaltend:
- a) ein unter Nr. 376 für Fr. 20,700 brandversichertes Wohnhaus mit Laubenanbau;
 - b) den Gebäudeplatz, Garten und Umschwung, im Halte laut Kataster-Plan 43, 44 und 49, Parzelle Nr. 770 von 8,21 a;
 - c) ein Bäuer- und Allmendrecht der Bäuer Kandersteg.
- Grundsteuerschätzung Fr. 20,320.
Amtliche Schätzung Fr. 11,500.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Steigerung auf dem Konkursamt Frutigen öffentlich auf.
An der I. Steigerung ist kein Angebot gefallen.
Frutigen, den 6. Dezember 1933.

**Konkursamt Frutigen:
Klopfenstein.**

Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (5672)
Zweite konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurs über Theiler, Alois, Garage, Brunnen, gelangt Montag, den 8. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr, im Hotel des Alpes in Brunnen an öffentliche Steigerung:

1. Parzelle Land mit Wohnhaus und Werkstätte samt Garage in Brunnen, Nr. 187 des G. B. Ingenbohl.
2. Parzelle Land mit Garage und Ladenlokal in Brunnen, Nr. 922 und 989 des G. B. Ingenbohl.

Der Ausruf der Grundstücke erfolgt gesamthaft.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Steigerung auf dem Konkursamt Schwyz zur Einsicht auf.
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Kt. Basel-Stadt Betriebs- und Konkursamt Basel-Stadt (5682-85)
Grundstück-Versteigerung. — II. Gant.

Donnerstag, den 11. Januar 1934, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses und Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert:

1. Das zur Konkursmasse des Lchmann-Posen, René Jacques, von Basel, gehörende Grundstück Sektion III Parzelle 1021, haltend 2 a 98 m² mit Eckhaus Burgunderstrasse 1, Holzhaus.
 Brandschätzung Fr. 58,500.
 Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 70,000.
 Beim Zuschlag sind Fr. 1200 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Das zur Konkursmasse der Firma Silba A. G., Fabrik automatischer Kühlapparate, in Basel, gehörende Grundstück, Sektion I, Parzelle 1864^a, haltend 13 a 83,5 m² mit Werkstattgebäude Wasensträsschen 195, Spänekeller, Magazingebäude.
 Brandschätzung Fr. 51,500.
 Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 63,000.
 Beim Zuschlag sind Fr. 1150 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

3. Das zur Konkursmasse des Maisenhölder, Ernst, von Basel, gehörende Grundstück Sektion VIII Parzelle 1450, haltend 1 a 66,5 m² mit Wohnhaus Riehenstrasse 29.
 Brandschätzung Fr. 81,000.
 Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 96,000.
 Beim Zuschlag sind Fr. 1500 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

4. Infolge Grundpfandbetreibung das dem Borer, Wilhelm, von Erschwil (Solothurn), gehörende Grundstück Sektion II Parzelle 3045, haltend 3 a 40,5 m² mit Wohnhaus Strassburgerallee 90.
 Brandschätzung Fr. 106,000.
 Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 108,000.
 Beim Zuschlag sind Fr. 1600 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 18. Dezember 1933 an zur Einsicht auf.
 An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 9. Dezember 1933.

Betriebs- und Konkursamt Basel-Stadt.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (5748^a)
Steigerungsanzeige.

Dienstag, den 19. Dezember 1933, nachmittags 3 Uhr, kommen beim Konkursamt Schaffhausen, Vorstadt 45, II. Stock, gegen Barzahlung zur öffentlichen Versteigerung:

1 Forderung in Höhe von Zl. 8,156,554.24, Schätzungswert schweiz. Franken 1,000,000.

2 Stammanteile der Schweiz. Volksbank à Fr. 1000 bzw. Fr. 500. Schätzungswert per Anteil Fr. 500.

10 Aktien der Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser à Fr. 100, Schätzungswert per Aktie Fr. 100.

Die Akten liegen beim oberrahnten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Es findet nur eine Steigerung statt.

Konkursamt Schaffhausen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (5644)
Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Acmisegger, Heinrich, Schreiner und Wirt z. d. «Drei Eidgenossen», in Ullsbach-Wattwil.

Ganttag: Freitag, den 12. Januar 1934, nachmittags 3½ Uhr.
 Gantlokal: Wirtschaft z. d. «Drei Eidgenossen», Ullsbach.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 23. Dezember 1933 bis 2. Januar 1934.

Grundpfand:

Wohnhaus mit Schreinerei und Wirtschaft z. d. «Drei Eidgenossen», assek. unter Nr. 1460 Fr. 36,000, angebaute Scheune, mit Kegelbahn, assek. unter Nr. 1461 Fr. 3000, Hälfte-Miteigentum an Autogarage, assek. unter Nr. 2170 Fr. 8000, Gebäudegrundfläche 3,19 a, Hofraum und Garten 7,18 a, öffentlicher Weg 68 m², Fussweg 20 m².

Schätzungssumme Fr. 50,000.
 Höchstangebot an erster Steigerung Fr. 45,000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG und Art. 71 ff. K. V., sowie auf Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (5645)
Hôtel-Pension Hortensia.

Le jeudi, 11 janvier 1934, à 15 heures, Hôtel-Pension Hortensia, au Mont s. Lausanne, l'office des faillites de Lausanne procédera à la vente à tout prix des immeubles appartenant à la faillite Schatz-Schmid, Cécile, au Mont, consistant en l'Hôtel-Pension Hortensia, avec ses dépendances, soit bâtiment de ferme avec places, jardins, champs et prés.

Cet hôtel, qui a 40 chambres, sera vendu meublé.
 Surface totale 353 ares 18 cent.

Taxe vénale fr. 247,000.
 Estimation de l'office: Fr. 170,000.

Conditions de vente, désignation cadastrale et des charges à disposition au bureau de l'office, rue de Genève 7.

Lausanne, le 6 décembre 1933.

Le Préposé: E. Pilet.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5673)

Le mardi, 12 décembre 1933, dès 10 heures, rue Butini 20, au 1^{er} étage (angle rue de Lausanne 78), à Genève, aura lieu la vente aux enchères publiques, au comptant, de:

Tours revolver et autres machines à serrer, perceuses, fraiseuses, lapidaire, colimaçoncuse, balancier «Luthi», moteurs électriques «Westinghouse», souffleur à gaz, grands établis pieds fonte, étaux, potences, micromètres, arbres de transmission avec poulies, courroies, etc., outils divers, étampes, pignons, visserie, boîtes métalliques et bois; 29 tabourets à vis, armoire-vestiaire fer, armoire sapin, layettes, horloge «Bulle Clock», étagères, tables, chaises, bureau ministre chêne clair, table dactylo, diffuseurs électriques, etc., dépendant de la faillite «I. L. O. S. A.».

Office des faillites de Genève.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1^{re} enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Unterberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Neuchâtel Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds (5746^a)
Enchères publiques d'immeubles. — Première vente.

Le lundi, 22 janvier 1934, à 14 heures, dans la Salle d'audiences des Prud' hommes, rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds, les immeubles ci-après désignés, appartenant à Stammelbach, Edouard, rue du Doubs 161, à La Chaux-de-Fonds, seront vendus par voie d'enchères publiques, à la réquisition du créancier hypothécaire en 3^{ème} rang. Ces immeubles sont désignés comme suit au

cadastre de La Chaux-de-Fonds.

Art. 5141, plan folio 27, n^{os} 222, 223 et 224, rue du Doubs, bâtiment, dépendances de 473 m².

Art. 5142, plan folio 27, n^{os} 225 et 226, rue du Doubs, place à bâtir de 148 m² et trottoir de 101 m².

L'immeuble porte le n^o 161 de la rue du Doubs.
 Assurance incendie fr. 111,000 plus 50 %.

Estimation cadastrale fr. 120,000.
 Estimation officielle fr. 105,000.

Les conditions de la vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 8 janvier 1934, où ils pourront être consultés.

Délai de production: 20 jours dès la date de la première publication du présent avis dans la feuille officielle.

La Chaux-de-Fonds, le 7 décembre 1933.

Office des poursuites,

Le préposé: A. Chopard.

Ct. de Neuchâtel Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds (5258^a)
Enchères publiques d'immeuble. — Première vente.

Le lundi 22 janvier 1934, à 14 heures, dans la salle d'audience des Prud'hommes, Rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds, l'immeuble ci-après désigné, appartenant à Mathy, Georges-Arrien, sera vendu par voie d'enchères publiques, à la réquisition du créancier hypothécaire en 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} rang. Cet immeuble est désigné comme suit au

Cadastre de La Chaux-de-Fonds.

Art. 2415, plan folio 29, n^{os} 199, 325, 326 et 156, Rue du Progrès, bâtiment, jardin et dépendances de 529 m².

L'immeuble porte le n^o 37 de la Rue du Progrès, à La Chaux-de-Fonds.

Assurance contre l'incendie . . . fr. 70,700. — plus 50 %
 Estimation cadastrale . . . > 78,000. —
 Estimation officielle . . . > 72,000. —

Les conditions de la vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 8 janvier 1934, où ils pourront être consultés.

Délai pour les productions: 20 jours dès le 25 novembre, date de la première publication.

La Chaux-de-Fonds, le 22 novembre 1933.

Office des Poursuites:

Le préposé: A. Chopard.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Zürich Betriebsamt Küsnacht (5646)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldner: Ulrich & Nussbaumer, Architekturbureau, Zürich 8 (Kollektivgesellschaft am 28. September 1933 im Handelsregister gelöst).
 Pfandigentümer: Dieselben.

Ganttag: Samstag, 16. Dezember 1933, nachmittags 3 Uhr (statt Donnerstag, 7. Dezember 1933, wie publiziert).

Gantlokal: Restaurant z. «Schiffli», Seestrasse, Küsnacht.
 Auflegung der Gantbedingungen vom 27. November 1933 an.

Grundpfand:

In Goldbach-Küsnacht liegend:

(Prot. Bd. 9, pag. 567)

B. 2. Das Wohnhaus Seestrasse 27, unter Nr. 1992 für Fr. 135,000 brand-versichert.

Kat.-Nr. 1563, Blatt 27:

9 a 20 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Seestrasse in Goldbach.

Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Grundpfandrechte laut Grundprotokoll.

Betriebsamtliche Schätzung Fr. 120,000.
 Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Küsnacht, den 1. November 1933.

Betriebsamt Küsnacht-Zürich:

Elliker.

Kt. Graubünden *Betreibungsamt Oberengadin in Samaden* (5647)
Zweite betreibungsamtliche Liegenschaftsgant.

Freitag, den 12. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr, wird im Restaurant des Hotel Bären, St. Moritz, die dem Bittmann, Emil, gehörende Bodenparzelle « Brattas », Bauplatz Kat.-Nr. 1200, 432 m², amtliche Schätzung Franken 21,600 zweimalig versteigert. An der ersten Gant erfolgte kein Angebot. Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Gläubigerin im I. Rang. Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Dezember 1933 an während zehn Tagen hierorts zur Einsicht auf.

Samaden, den 5. Dezember 1933.

Das Betreibungsamt O. E.: Risch.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat.

Nachlassstundung und Auftruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Nidau* (5674)

Schuldnerin: **Z e s a r A. G.**, Fahrradfabrik, in Nidau.
Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Nidau vom 5. Dezember 1933.
Nachlassstundung von 2 Monaten, d. h. bis und mit 5. Februar 1934.
Sachwalter: J. Ruf-Schaad, Alpenstrasse 29, Biel.
Eingabefrist: Bis zum 31. Dezember 1933. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 29. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Elite, in Biel.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (5648)

Schuldner: **H a u s w i r t h E g l i**, Hans, Dr. med., Arzt und Hotelier, zum Hotel Amisbühl auf Beatenberg.
Datum der Stundungsbewilligung: Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 5. Dezember 1933.
Sachwalter: W. Bettler, Fürsprecher, Notariatsbureau Schneider, in Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 30. Dezember 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.
Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

Kt. Bern *Konkurskreis Seftigen* (5649)

Schuldner: **E g g e n b e r g e r**, Hans, Hansens sel., von Grabs (St. Gallen), Sägerei und Zimmerei, in Kaufdorf (Bern).
Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten Seftigen in Belp: 6. Dezember 1933.
Sachwalter: Notar Werner Schlosser, in Kirchdorf (Bern).
Eingabefrist: Bis und mit 6. Januar 1934. Anmeldung von Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Januar 1934, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Station in Kaufdorf.
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Solothurn* (5650)

Schuldnerin: **S t ü d e l i**, Adam, & Cie., Aktiengesellschaft, Fabrikation von Schrauben, Façonten und verwandte Artikel und Handel damit, mit Sitz in Solothurn.
Datum der Stundungsbewilligung: 30. November 1933.
Sachwalter: Konkursamt Solothurn.
Eingabefrist: Bis 29. Dezember 1933. Die Forderungen sind Wert 30. November 1933 zu berechnen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. Januar 1934, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (5676)
Bewilligung einer Nachlassstundung.

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 4. Dezember 1933 der Firma **B o p p**, Arnold, Verlag, in St. Moritz, eine Nachlassstundung von 2 Monaten gewährt und Rechtsanwalt Th. Dorta, in Samaden, als Sachwalter eingesetzt.

Zuoz, den 6. Dezember 1933.
Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Chr. Zender.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (5677)

Schuldner: **B o p p**, Arnold, Verlag, mit Sitz in St. Moritz.
Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Ausschusses des Kreisgerichts Oberengadin vom 4. Dezember 1933.
Sachwalter: Th. Dorta, Rechtsanwalt, Samaden.
Eingabefrist: Bis zum 29. Dezember 1933.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 13. Januar 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Gemeindefhaus Samaden (Gerichtszimmer).
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Morges* (5651)

Débitur: **C h a p u i s**, Ernest, menuisier, à Morges.
Date de l'octroi du sursis: 1^{er} décembre 1933, par décision du président du Tribunal civil du district de Morges.
Commissaire: H. Dupont, proposé aux faillites, Morges.

Délai pour les productions: Echéant le 29 décembre 1933. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: Samedi le 13 janvier 1934, à 10 heures, en Maison de Ville, Salle des Pas Perdus, à Morges.

Examen des pièces: Dès le 2 janvier 1934, au bureau du commissaire.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (5652)

Débitur: **E r l e b a c h**, Charles, constructeur, La Tour-de-Peilz.
Date de l'octroi du sursis: Par décision du président du Tribunal du district de Vevey du 24 novembre 1933.

Commissaire: V. de Gautard, avocat-stag., Etude Sillig & Turin, Rue du Simplon 30, à Vevey.

Délai pour les productions: 29 décembre 1933.

Assemblée des créanciers: Mercredi 10 janvier 1934, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Examen des pièces: Dès le 30 décembre 1933, au bureau du commissaire.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (5675)

Débitur: **N i k l a u s**, Eugène, fermier-vigneron en Béranges, La Tour-de-Peilz.

Date de l'octroi du sursis: Par décision du 24 novembre 1933, du président du Tribunal du district de Vevey.

Le commissaire au sursis: Alfred Loude, avocat-stagiaire, Etude de Me^e de Muralt, Veyrassat et Panchaud, à Montreux.

Délai pour les productions: Echéant le 4 janvier 1934. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: Mercredi 17 janvier 1934, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Examen des pièces: Dès le 6 janvier 1934 à l'étude du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *Arrondissement de Courtelary* (5678)

Par décision du Tribunal du district de Courtelary du 7 décembre 1933, le sursis concordataire accordé le 18 octobre 1933 à l'hoirie de défunt **H a d o r n**, Paul, propriétaire de l'Hôtel de Ville, à St-Imier, et à dame **H a d o r n**, Elise, veuve, au dit lieu, a été prolongé de deux mois à partir du 18 décembre 1933.

En conséquence, l'assemblée des créanciers fixée au mardi, 12 décembre 1933, n'aura pas lieu; elle est reportée au jeudi, 8 février 1934, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à St-Imier.

St-Imier, le 7 décembre 1933.

Le commissaire au sursis: N. Frepp, avocat.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (5653)

Die dem **R u e f**, Alf., Sager, in Ebbligen, erteilte Nachlassstundung ist um 2 Monate, d. h. bis 31. Januar 1934 verlängert worden.

Interlaken, den 6. Dezember 1933. Der bestellte Sachwalter: Brunner, Konkursbeamter.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (5634)

Aufhebung bzw. Dahinfallen der Nachlassstundung.

Schuldner: **M e i l i**, Otto W., gew. Inhaber des Palace-Cinemas, Zürichstrasse 1, Luzern.

Datum des Aufhebungsentscheides: 2. Dezember 1933.

Luzern, den 6. Dezember 1933.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (5655)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: **M ü l l e r**, Walter, Spenglermeister, Adelboden.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 15. Dezember 1933, 8½ Uhr, vor Richteramt Frutigen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Konkurs in Verhandlungstermine selbst anbringen.

Frutigen, den 6. Dezember 1933.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

F. Burn.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (5656)

Schuldner: **H ä f l i g e r**, Hans, Handel mit Uhren, Ketten, Pendulen, Gold- und Silberwaren, Kornmarkt 8, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 6. Januar 1934, vormittags 10 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 5. Dezember 1933.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:

P. Segalini.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Rheinfelden* (5679)

Zur Verhandlung über den von **v o n** Deschwenden, Hedwig, Fräulein, zum Hotel Solbad Oehsen, in Rheinfelden, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag wird Tagfahrt angesetzt vor Bezirksgericht Rheinfelden auf Mittwoch, den 13. Dezember 1933, vormittags 11½ Uhr. Einwendungen gegen den proponierten Nachlassvertrag sind an der Verhandlung selbst vorzubringen.

Rheinfelden, den 6. Dezember 1933.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:

F. Burn.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (5657)

Dans son audience du vendredi 15 décembre 1933, à 9 heures, en Salle de ses audiences, à Vevey, Rue du Simplon 38, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par la Société en nom collectif **T i s s o t F r è r e s**, relieur, Rue du Simplon, à Vevey, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevay, le 5 décembre 1933.

Le commissaire aux sursis:
A. Marendaz.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (5743^a)
Débiteur: Landry, William, négociant en tissus, Fanbourg de l'Hôpital 16, à Neuchâtel.
Commissaire: M^e Jean Krebs, avocat, à Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 4 décembre 1933.
Neuchâtel, le 4 décembre 1933.

Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (5744^a)
Débiteurs: Perret & Cie, banquiers, Rue Léopold Robert 9, à La Chaux-de-Fonds.
Commissaire: M^e Albert Rais, avocat, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement d'homologation: 4 décembre 1933.
Neuchâtel, le 4 décembre 1933.

Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages. — Refus d'homologation de concordat.
(B.-G. 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (5747^a)
Débiteur: Eigeldinger, A., fils, fabricant d'horlogerie, Paix 129, à La Chaux-de-Fonds.
Commissaire: A. Chopard, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement refusant l'homologation: 5 décembre 1933.
Neuchâtel, le 5 décembre 1933.

Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Bäuerliches Sanierungsverfahren
(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.)

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (5681/2)
Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 7. Dezember 1933 die

1. Lehmann, Christian, Landwirt, in Lommiswil, und
2. Lehmann, Hermann, Landwirt, im Lommiswil,
bewilligte Sanierungsstundung um einen weiteren Monat, d. h. bis 13. Januar 1934, verlängert.

Solothurn, den 7. Dezember 1933. Der Gerichtsschreiber:
A. Obi.

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire.
(Selon arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Ct. du Valais Tribunal cantonal, à Sion (5658)
Homologation de concordat hôtelier.
Le Tribunal cantonal du Valais, siégeant au local ordinaire des séances à Sion, le 21 novembre 1933, a prononcé l'homologation du concordat hypothécaire et chirographaire hôtelier sollicité par les époux Follonier, Emmanuel, Hôtel Edelweiss, aux Handres-Evolène.
Pour toutes les modalités rapport soit à la décision.

Le président: C. Desfayes.
Le greffier: V. de Werra.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.
(B.-G. 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen in Olten (5659)
Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung.

Den Gläubigern des Strub, Emil, Moritz sel., Kaufmann, in Olten, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung Mittwoch, den 13. Dezember 1933, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten, stattfinden wird.
Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 1. Dezember 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Verschiedenes — Divers

Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (5737^a)
Gewährung einer Nachlassstundung.

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 29. November 1933 dem Isler, Edgar, Dr. jur., Fürsprecher, in Aarau, eine Nachlassstundung von zwei Monaten, d. h. bis 29. Januar 1934, gewährt.
Sachwalter: Bankdirektor Otto Fischer, in Aarau.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Wangen a. A.

Bürstenfabrik. — 1933. 29. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma A. Jean Pfister & Cie. A. G. (A. Jean Pfister & Cie. S. A.), Bürstenfabrik, mit Sitz in Wangen a. A. (S. H. A. B. Nr. 183 vom 10. August 1931), hat in der Generalversammlung vom 29. August 1933 die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 280,000 um Fr. 210,000, somit auf Fr. 70,000 be-

schlossen und zwar wurde die Aktie von Fr. 500 auf Fr. 125 reduziert. Das reduzierte Aktienkapital von Fr. 70,000 wurde sodann durch Ausgabe von 800 neuen Aktien zu Fr. 125 um Fr. 100,000 erhöht, wobei die Liberierung durch Verrechnung von Bank- und Kreditforderungen erfolgte. Das Aktienkapital beträgt somit Fr. 170,000, eingeteilt in 1360 Aktien zu Fr. 125. Zudem wurde Art. 8 der bestehenden Statuten revidiert, welcher nunmehr lautet: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 170,000, eingeteilt in 1360 Aktien zu Fr. 125. Die Aktien lauten auf den Inhaber. An Stelle einzelner oder mehrerer Aktien können auch Aktienzertifikate für eine beliebige Anzahl Stücke ausgegeben werden, deren Umwandlung jederzeit in Einzeltitel erfolgen kann.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Haushaltungsartikel, Lebensmittel. — 1933. 4. Dezember. Unter der Firma Bonka-Vertriebs-A.-G., hat sich auf Grund der Statuten und nach Massgabe des 26. Titels des Schweizerischen Obligationenrechts eine Aktiengesellschaft gebildet mit Sitz in Horw. Ihre Dauer ist unbestimmt. Ihr Zweck ist der Vertrieb von Haushaltsartikeln und Lebensmitteln aller Art. Die Statuten datieren vom 25. November 1933. Das Kapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 2 Aktien zu Fr. 1000 nom. und 30 Aktien zu Fr. 100 nom. Alle Titel lauten auf den Namen. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Betriebskommission, die Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Ferner kann eine Betriebskommission, bestehend aus 1—5 Mitgliedern, und ein Direktor bestellt werden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, weitere Organe zu bestimmen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. Albert Riedweg, Rechtsanwalt, von und in Luzern. Er zeichnet einzeln. Im weitem zeichnet mit Einzelunterschrift der Direktor der Gesellschaft Max Kauffmann, von Luzern, in Horw. Das Geschäftslokal befindet sich « Althaus », Horw.

4. Dezember. Unter der Firma Hypotheken Ablösungs und Baukredit A. G., gründet sich mit Sitz in Luzern eine Aktiengesellschaft mit unbeschränkter Dauer. Zweck der Gesellschaft ist die Gewährung von Darlehen zum Neubau, Umbau und Kauf von Wohngebäuden, Erwerb von landwirtschaftlichen Anwesen, sowie zur Ablösung von Hypotheken gegen grundpfändliche Sicherheit dieser Darlehen und unter Sicherung der von den Darlehensnehmern zum Voraus zu leistenden Einzahlungen. Die Gesellschaftstatuten sind am 30. November 1933 festgesetzt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000, eingeteilt in 75 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in dem Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, die sich selbst konstituieren. Der Verwaltungsrat bezeichnet die Unterschriftsberechtigten und umschreibt die Art ihrer Unterschrift. In den Verwaltungsrat wurden gewählt, als Präsident: Dr. Karl Ibach-Christen, Advokat und Notar, von und in Basel; als Geschäftsführer und als solcher gleichzeitig zum Delegierten des Verwaltungsrates Emil Arthur Meier-Scharl, Kaufmann, von Risch (Zug), in Sala (bei Lugano); als Mitglieder: Heinrich Rüegg-Isler, Generalagent, von Fischental (Zürich), in St. Gallen, und Oskar Meier-Hängärtner, Kaufmann, von Risch (Zug), in Bern. Der Präsident und der Geschäftsführer, Dr. K. Ibach und Emil Arthur Meier-Scharl, führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift, Heinrich Rüegg und Oskar Meier zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Pilatusstrasse 28.

Stempel usw. — 5. Dezember. Die Inhaberin der Firma Frau Alice Roth-Lässer, Fabrikation und Handel von Stempeln und verwandten Artikeln, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1933, Seite 138), hat den persönlichen und den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Hirschenbraben 45.

Metzgerei. — 5. Dezember. Die Firma G. Willmann, Metzgerei, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1910, Seite 241), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Gottfried Willmann, in Dagmersellen, ist Gottfried Willmann-Lanz, von und in Dagmersellen, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « G. Willmann » auf 1. März 1933 übernommen hat. An Johanna Willmann-Lanz, von und in Dagmersellen, ist Einzelprokura erteilt. Metzgerei.

Photohaus usw. — 5. Dezember. Der Inhaber der Firma Jean Grau, Photohaus, Portraits und Handel in photographischen Artikeln, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1932, Seite 348), erteilt Einzelprokura an Heinrich Grau, sen., von Zug, in Luzern.

La Comédie S. A. Genève

Conformément à l'Ordonnance du Conseil Fédéral du 20 février 1918, les porteurs de cédules hypothécaires 4 % émises par la Comédie S. A. le 26 janvier 1914, sont convoqués en assemblée le lundi 18 décembre 1933, à 16 heures, au Foyer de la Comédie, Boulevard des Philosophes 6, à Genève.

Ordre du jour:

- Désignation du président et du secrétaire de l'assemblée.
- Exposé de la situation financière de la Société.
- Propositions de modification des conditions de l'emprunt, comportant:
 - le remboursement de 20 % du montant nominal des cédules hypothécaires, soit fr. 20. — par titre;
 - la prorogation du terme de remboursement du solde de l'emprunt au 1^{er} janvier 1939;
 - la nomination d'un représentant des porteurs de cédules en remplacement de Mr. Louis Parrier, décédé.
- Discussion et vote sur ces propositions.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, les porteurs de cédules sont invités à déposer leurs titres avant l'assemblée en l'Etude de Me. John Herren, avocat, à Genève, Rue Jean Petitot 10.

Une procuration écrite est exigée pour représenter un créancier à l'assemblée.
(A. A. 144^a)

Pour la Comédie S. A.:
Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abschluss eines provisorischen Handelsabkommens mit der Türkei

Seit längerer Zeit hat die Schweiz mit der Türkei über die durch dieses Land erlassenen Einfuhrbeschränkungen verhandelt. Diese Verhandlungen haben nun zum Abschluss eines provisorischen Handelsabkommens geführt, welches am 4. Dezember in Ankara unterzeichnet worden ist und am 11. gl. Mts. in Kraft treten wird. Das Abkommen ist für zwei Monate gültig und soll nächsthin durch ein erweitertes definitives Abkommen ersetzt werden, welches die Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern auf der Basis eines «Clearings» regeln wird.

Laut diesem vorläufigen Abkommen werden die in der nachfolgenden Liste aufgeführten Waren gleich wie die bisher von der Kontingentierung befreiten künftighin aus der Schweiz frei importiert werden können.

Die türkische Regierung wird vom 11. Dezember an die unten genannten Waren, welche gegenwärtig eventuell von den türkischen Zollämtern zurückbehalten werden, sofort freigeben.

Für die übrigen in der untenstehenden Liste nicht genannten Waren wird die schweizerische Einfuhr in die Türkei während des Abkommens wie bisher den allgemeinen Vorschriften betreffend die Kontingentierung unterstehen:

Conclusion d'un accord commercial provisoire avec la Turquie

Les négociations qui se poursuivent depuis un certain temps entre la Suisse et la Turquie, au sujet des restrictions à l'importation décrétées par ce pays, viennent d'aboutir à la conclusion d'un accord commercial provisoire. Cet accord, qui a été signé le 4 décembre à Ankara et entrera en vigueur le 11 décembre, sera valable deux mois. Il doit être remplacé prochainement par un accord définitif plus étendu, qui réglera les relations commerciales entre les deux pays, sur la base du système de clearing.

En vertu de l'accord provisoire, les marchandises désignées dans la liste ci-dessous bénéficieront, indépendamment de celles qui sont déjà admises sans restriction, de la libre importation de Suisse en Turquie.

Le Gouvernement turc laissera entrer immédiatement, dès le 11 décembre, les marchandises ci-après désignées qui pourraient être actuellement en souffrance dans les offices de la douane turque.

En dehors de la liste ci-dessous, les importations suisses en Turquie continueront à bénéficier, pendant la durée de l'accord, du régime général de contingentement en vigueur:

Liste A

N° du tarif ture	Désignation des marchandises
23 C	Lait en poudre avec sucre
24 B	Emmental, Gruyère, Saanen, Sbrinz et autres Spalen, y compris Emmental et Gruyère en boîtes
66 C	Colles: c) objets en ces matières
89	Courroies de transmission, tuyaux et autres objets en cuir ou peau, utilisés dans les machines
103	Toutes sortes de fils de laine et de pells combinés pour la vente au détail
353 B	Réclames sur papier ou carton, illustrés
363 B	Articles en papier ou en carton (combinés ou non avec d'autres matières), (imprimés ou non).
369	Fils de coton, teints, estampés, à un ou plusieurs bouts
370	Fils de coton mercerisés, blanchis ou teints à un ou plusieurs bouts
380 B	Bobinot (tulle pour rideaux), canevas (de toutes sortes): b) blanchis ou teints
441	Caoutchouc fondu, pur ou mélangé
446	a) Tissus élastiques et tissus trempés b) dans le caoutchouc c) Bandes isolées
448	Caleçons, chemises, plastrons, gants, etc., en caoutchouc (combiné ou non avec d'autres matières)
449	Autres articles de caoutchouc non dénommés ailleurs dans le tarif
452	Linoléum et kamulicain, pour couvrir les planchers (en morceaux ou pièces)
453	Tolles cirées
488	Articles d'électricité en faïence ou en porcelaine et leurs parties, tels que isolateurs, etc.
494 A 1	Bouteilles, flacons, etc., ordinaires, simples
505	Lampes à incandescence (ampoules électriques)
535 A	Poêles et fourneaux électriques
ex 538	Outils à main de toutes sortes, en fer (avec ou sans manche): (C exclu) a) Scies de toutes sortes, à dents ou sans dents (y compris les scies en long) b) Limes: 1. jusqu'à 16 centimètres de longueur 2. longues de 16 centimètres et au-dessus
	d) Sécheurs, serpes, faux, herbes, tondeuses de toutes sortes utilisés dans l'agriculture, cisailles de ferblantier, pinces, hachettes, limes à bois et autres outils de maçon et de charpentier non dénommés ailleurs

N° du tarif ture	Désignation des marchandises
	e) Vrilles, règles, équerres, équerre à coulisser pour mesurer les circonférences, tarières, tournevis, tenailles, marteaux pesant jusqu'à 250 g., ciseaux à taille ou à gravure, perceuses à main et vilebrequins de toutes sortes
	f) Autres outils non dénommés: 1. pesant chacun jusqu'à 150 g. 2. pesant chacun 150 g. et au-dessus
539	Rasoirs mécaniques et lames de rasoir
550	Tissus en fer
cx 552	Articles de quincaillerie non dénommés ailleurs dans le tarif, tels que ustensiles de cuisine et de table, services à café et à thé, lampes et parties de lampes, fers à repasser, moulins à café, machines à hâcher, robinets, seaux, baignoires, objets de cabinets, pelles et pinces à feu, cloches d'animaux, étriers, capsules de bouteille et autres articles similaires: (à fonctionnement électrique)
540	Pièces de rechange des remouleuses pour rasoir
553	Autres articles fins en fer, non dénommés ailleurs dans le tarif
557 A	Tuyaux, raccords et parties de tuyaux en cuivre, ordinaires ou teints
558 E. 1.	Fils et câbles de cuivre utilisés pour le courant électrique, isolés avec du caoutchouc, gutta-percha, papier, amiante et autre
559	Objets de tréfilerie en cuivre
562	Clous, vis, rivets (de toute sorte) écrous et boulons en cuivre
ex 569	Aluminium et ses alliages: (E exclu) a) minéral b) en lingots ou autres formes c) plaques, tuyaux et accessoires, fils d) en poudre ou feuilles (utilisées dans la dorure)
582	Autres objets en nickel ou de ses alliages
593	Montres de poche et montres-bracelets en boîtes de toute espèce, y compris les bracelets appartenant aux montres, ainsi que les bracelets de rechange non métalliques
595 G	Pendules, pendulettes, réveils en bois ou en métal simple
606	Gramophones, phonographes, graphophones
ex 607	Parties d'instruments de musique, accessoires et pièces de rechange: d) disques et cylindres de gramophone, phonographe et graphophone: 1. pleins 2. vierges e) pointes pour gramophone 1. en métaux communs
615	Appareils photographiques et leurs parties
616	Appareils de cinématographique et de projection
618	Appareils de télégraphie et de téléphonie avec fil et leurs parties techniques
619	Appareils récepteurs et émetteurs de téléphonie et de télégraphie sans fil et leurs accessoires et parties techniques
625	Instruments techniques, instruments d'arpentage et de triangulation, instruments de mathématique, de physique, de météorologie, non dénommés ailleurs
ex 632	Instruments de pesage: (B exclu) a) balances de précision (utilisées dans la pharmacie, le laboratoire et autres) (y compris des écrans et poids) c) bascules pour hommes d) bascules ordinaires e) grandes bascules fixes utilisées dans les chemins de fer et les fabriques
633	Appareils pour balayer les tapis et autres (suction électrique)
ex 653	Accumulateurs et piles: (C exclu) a) accumulateurs et leurs plaques de rechange b) piles à liquides (toutes sortes) (y compris leurs zines et charbons)
655	Parties non dénommées ailleurs des machines ci-dessus
660	Machines à coudre, machines à broder ou à tulle, leurs parties mécaniques et pièces de rechange
661	Machines à typographie, lithographie, à relier, à fondre et à composer les caractères et autres machines d'imprimerie et leurs parties
665	Pompes de toute espèce, pour liquides, gaz, air et autres
ex 666	Comics, machines pour la compression de l'air et réfrigérateurs électriques
ex 669	Voitures automobiles de change (camions, camionnettes): a) complètes
ex 679	Vélocipèdes: a) sans moteurs b) avec moteurs
ex 702	Couleurs minérales: (D exclu) a) sulfure de zinc, sulfure de fer b) céruse, céruse de barium (sulfate de barium, naturel ou artificiel), lithopone, minium, massicot, oxyde de zinc, carbonate de zinc (céruse de zinc), noir de zinc c) cinabre pur e) couleurs à laque artificielles et autres couleurs minérales non mentionnées ailleurs dans le tarif
704	Couleurs minérales préparées pour l'industrie
709	Vernis (toutes sortes)
853 C	Métal déidre (combustible «Méta»)

269. 9. 12. 33.

Annoncen-Regel: PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Bekanntmachung

Die ordentliche Generalversammlung vom 3. März 1933 hat der Gesellschaft durch Aenderung von § 3 der Statuten das Recht erteilt, das Aktienkapital um 20 Millionen Franken nominal herabzusetzen (§ 3, Abs. 2). Dieser Generalversammlungsbeschluss wurde im Handelsregister eingetragen und am 27. Mai 1933 im Schweizerischen Handelsamtblatt publiziert. In Anwendung von § 3, Abs. 2, der Statuten hat die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1933 beschlossen, zur Anpassung an die wesentlich veränderten Verhältnisse die vorgesehene Reduktion des Aktienkapitals von 100 Millionen auf 80 Millionen Franken nummehr durchzuführen, was durch Rückkauf und Amortisation von Aktien im Nominalbetrage von 20 Millionen Franken geschehen ist.

Von diesem Beschlusse geben wir unter Hinweis auf Art. 670 O. R. hiermit öffentlich Kenntnis, mit dem Beifügen, dass solche Kreditoren, welche das bestehende Rechtsverhältnis mit der Bank nicht ohne weiteres fortzusetzen bereit sein sollten, gebeten sind, bis zum 5. Januar 1934 sich bei einem Sitze oder einer Niederlassung der Schweizerischen Bankgesellschaft schriftlich zu melden. (11145 Z) 3449 I

Schweizerische Bankgesellschaft.

Tüchtiger Kaufmann
sucht Anstellung als leitender
Mitarbeiter
in gutfundierte Firma in Bern oder Umgebung.
Interesseneinlage Fr. 20,000 gegen Sicherstellung.
Offerten unter **De 6336 Y** an Publicitas Bern.

Caisses d'emballage
barasses, etc. 8963
Parqueterie d'Aigle

Kommerzielle Anzeigen
haben den besten Erfolg in
Schweiz. Handelsamtblatt

Das Institut für Strahlenbehandlung und Elektrotherapie
(Istituto elettro-radioterapeutico)

mit Sitz in **Lugano**

hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 16. November 1933 die Auflösung beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäß Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen beim Unterzeichneten innerhalb der gesetzlichen Frist anzumelden. (8898 O) 3587 I

Lugano, den 6. Dezember 1933.

Der Liquidator: **Dr. med. Fr. Mueller.**

Produzenten

führt mit uns das Armbrustzeichen!

COFFEX-Kaffee

Coffeinfrei

Paket à Fr. 1.40 verschlossen mit dem Schweiz. Ursprungszeichen ist das Feinste was es gibt.

Ehret schweizerische Qualitätsarbeit!

 **COFFEX A.-G.**
Schaffhausen



Was ist und was will die Zentralstelle für das Schweizerische Ursprungszeichen?

Ende 1930 liess die in der Schweiz wohnhafte einsetzende Wirtschaftskrisis bei einigen Frauenorganisationen der Stadt Zürich den Gedanken entstehen, dass der Frau als Hauptkonsumentin von Produktionsgütern aller Art die Pflicht obliege, in erster Linie Schweizerwaren zu kaufen und dass diese Schweizerprodukte einheitlich als solche erkennbar gemacht werden sollten.

Durch einseitige Männer aus Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft wurde dieser Gedanke in die Tat umgesetzt: Als nationales Erkennungszeichen wurde die Waffe Tella, die Armbrust, gewählt in einer einfachen und einprägsamen Formgebung.

Ende 1931 wurde die «Zentralstelle für das schweizerische Ursprungszeichen» geschaffen. Aus kleinen Anfängen entwickelte sich in zwei Jahren eine starke nationale Aktion. Welt über tausend Produzenten aller Art aus Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft schmückten heute all ihre Waren einheitlich mit der Armbrustmarke.

Die Armbrust wird Schweizerprodukten nur nach genauer Kontrolle verliehen. Die Armbrustmarke beweist, dass die damit ausgezeichnete Ware ein in der Schweiz hergestelltes Produkt ist, an welchem unsere Inlandsarbeiter ein Maximum von Arbeit geleistet haben. Jeder Käufer von Armbrustwaren hat die Garantie durch seinen Kauf in der Schweiz Arbeitsgelegenheiten zu schaffen und so der Krisis und der Arbeitslosigkeit nicht mit Worten, aber mit der Tat zu begegnen. Da die Armbrustmarke nur an preiswürdige Waren abgegeben wird, hat der Käufer die Gewissheit, Qualitätswaren zu kaufen.

Schweizerproduzent, tun Sie die nationale Pflicht, Deine Waren mit der Armbrust auszuzeichnen!

Schweizer Wiederverkäufer, verlange von Deinen Lieferanten Armbrustwaren!

Schweizer Konsument, kaufe Waren, welche die Armbrust tragen! Hunderttausende fleissige Arbeitshände danken Dir. Nur wer den andern dient, der dient sich selber.

Auskunft durch die Zentralstelle für das Schweizerische Ursprungszeichen, Bundesplatz 4, Bern.



Warum noch eine gewöhnliche Zahnbürste kaufen, wenn es eine

IMPLATA

gibt?

Bezugsquellen - Nachweis durch
Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G.
Ebnat-Kappel



Wenn in der Schweiz

seit 20 Jahren der überall bekannte

Anker

Pain Expeller

als bewährtes Hausmittel hergestellt wird gegen **Rheuma, Gicht, Ischias, Kreuzweh, kalte Füße** und **alle Erkältungen**, wenn Grossvater, Vater und Sohn seit 55 Jahren immer mit den Pain Expeller zufrieden waren, sollte man dann ein so gutes Schweizer Fabrikat nicht auch heute noch bevorzugen und empfehlen!

Fr. 1.50 in allen Apotheken.



Wiederverkäufer

bevorzugt beim Einkauf mit der Tellenarmbrust versehene Erzeugnisse!

BECKER & WOLF

PELZWARENFABRIK
ZÜRICH

Forumgebäude TEL. 33.865 Kernstrasse 1

Garnituren
Streifen am Meter
Muffe
Frauenkragen
Halspelzli
Felle aller Art



Bandes
Manchons
Collets
Cravates
Pelletteries

Kurze Lieferzeit, grosses Lager. Stock assorti, livraison rapide

Es genügt nicht, wenn Sie nur Ihre Reklame-Drucksachen mit dem Schweizer Ursprungszeichen versehen. Heute sind Sie in der Lage, auch auf Ihren Produkten, seien sie aus Holz, Glas oder Metall, das Schutzzeichen dauerhaft anzubringen mit



Abziehbildern des Ursprungszeichens

Erhältlich in verschiedenen Grössen von 200 Exemplaren an. Verlangen Sie unseren Prospekt.

Art. Institut Orell Füssli, Zürich

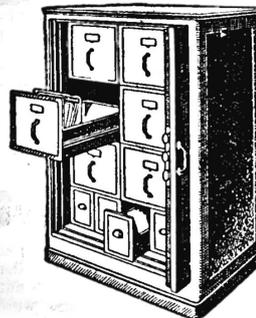
Dietzingerstrasse 3 Telephone 37.730
Buchdruck — Steindruck — Offsetdruck — Tiefdruck

Vidmar STAHLMÖBEL



erfreuen durch ihr schönes Aussehen und bringen Ordnung, Arbeitserleichterung und Zeitersparnis

Pulte
Vertikalregistraturschränke
Rolladenschränke
Archiv- und Büchergestelle
Kassenschränke



A. & R. WIEDEMAR - BERN

Besichtigen Sie unsere Ausstellung Neuengasse 24

Konsumenten

kauft Waren mit dem Armbrustzeichen!